Meta

Journal des traducteurs Translators' Journal

AT3M

Au pilori

La rédaction

Volume 16, numéro 3, septembre 1971

URI : https://id.erudit.org/iderudit/003926ar DOI : https://doi.org/10.7202/003926ar

Aller au sommaire du numéro

Éditeur(s)

Les Presses de l'Université de Montréal

ISSN

0026-0452 (imprimé) 1492-1421 (numérique)

Découvrir la revue

Citer cet article

La rédaction (1971). Au pilori. *Meta*, *16*(3), 175–176. https://doi.org/10.7202/003926ar

Tous droits réservés © Les Presses de l'Université de Montréal, 1971

Ce document est protégé par la loi sur le droit d'auteur. L'utilisation des services d'Érudit (y compris la reproduction) est assujettie à sa politique d'utilisation que vous pouvez consulter en ligne.

https://apropos.erudit.org/fr/usagers/politique-dutilisation/



AU PILORI

LES GROS SOULIERS DU PRÉSIDENT

En assumant le poste de Président de l'Institut Canadien des E**, je réalize pleinement que j'ai des gros souliers à remplir et beaucoup de travail en avant de moi.

Mr. P** dans son rapport annuel à vous, a indiquer clairement comment l'Institut à developper et comment les demandes pour notre service vont augmenté dans les années à venir.

Henri P** a faite un excellent travail pour votre Institut, et nous lui devons tous des félicitations pour toute les heures qu'il a mit dans son travail pour notre bénéfice. J'ai confiance que quand votre conférence annuel sera tenue à Ottawa,

176 META XVI, 3

que je pourrai présenté le dossier d'achèvement qu'Henri P** a présenté ici à Edmonton.

Il n'y a pas de doute que l'Institut Canadien des E** à progressé très rapidement et est maintenant une des associations professionnelles major au Canada, et que c'est membres sont reconnus dans toutes les niveaux professionnelles. [...]

Je suis honoré d'avoir été choisi comme votre président national, et je vous assure que je ferai tout mon possible dans l'année qui suivra pour le bien de notre Institut et de ces membres.

TOURISME À L'AMÉRICAINE

For the convenience of our French speaking guests: 1000 acres de rendez vous de ferme

Venir seul? Pas etre craintif inquiet : Chaque-un amical, et vous serey heureux et confortable.

Affaires à ce souvenir au sujet de 1000 arpents: Pas un - mais deux somptueux piscines de natation. Une est la plus large et plus belle piscine dans Adirondack, est une attractif piscine verre cristiel en dedans. Tous deux on systeme de chauffage. Avre filtration!

Un vraie beaux d'estimation; absolument pas de supplementaire d'aucune maniere. Au premier rang : Un chaud sentiment de la maison la minute vous marcher par la porte de la ferme.

Nous avons accommodation chaufer pour 250 visiteurs. Votre chambre seree prete aussitot apres 2:00 P.M. depuis que checquage est a 12:00 heures. Pependant vous pouvez arriver a n'importe qu'elle heure ci ca vous plait. Bagage on en prendree soin au bureau d'aministration.

Vetements: Nos visiteurs prefere vetements confortable de sport, du soleil levre et a leur des coucher, en surveillance atmosphere irregulier de notre lieu frequente. Vous n'avez pas besoin d'un gros garde robe; nom plus un Western de fontausir! Si vous voulez pas cher chemise western, crinture, chapeau, etc., vous pouvez les avoir d'une bonne selection dans notre Post Commercial. [...]

Le Red Dog est le point local de tous activite qui comprend dame et monsieur cabinet de toilette, Gasse Croute, Cocktail Lounge, Foyer a Incendie, Plancher de Dance, Restaurent Juke, Loge et Orchestre facilites, Piscine et Beignoir Sauna. Comprend Maison Principal Bureaux, Salle a Manger, Lieu de Jeu, Cocktail Lounge, Boutique a cadeau, Television, Foyers a Incendie, Promenade, Lieu de Repos, Buanderie Convivre visiteur Hote.

Peine a Regret - Nous avons acune facilite pour animal.

La RÉDACTION